ISSN 1725-5198

Il-Ġurnal Uffiċjali C 305 E
tal-Unjoni Ewropea

Edizzjoni bil-Malti | Informazzjoni u Avviżi | Volum 53
11 ta' Novembru 2010

Avviż Nru | Werrej | Paġna

I *Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet*

RIŻOLUZZJONIJIET

Il-Parlament Ewropew

SESSJONI 2009-2010

Dati tas-seduti: 20 u 21 ta' Jannar 2010

Il-Minuti ta' din is-sessjoni ġew ippubblikati fil-ĠU C 104 E, 23.4.2010.

TESTI ADOTTATI

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

2010/C 305 E/01 It-tieni reviżjoni tal-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE ("il-Ftehim Cotonou")

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 dwar it-tieni reviżjoni tal-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE ("il-Ftehim Cotonou") (2009/2165(INI)) . . . 1

Il-Ħamis, 21 ta' Jannar 2010

2010/C 305 E/02 L-Attakki riċenti kontra komunitajiet Insara fl-Eġittu u fil-Malasja

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar l-attakki reċenti kontra komunitajiet Insara . . . 7

2010/C 305 E/03 Ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċina, b'mod partikolari l-każ ta' Liu Xiaobao

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċina, b'mod partikolari l-każ ta' Liu Xiaobao . . . 9

2010/C 305 E/04 Il-Filippini

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar il-Filippini . . . 11

2010/C 305 E/05 Strateġija Ewropea għar-reġjun ta' Danubju

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar l-istrateġija Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju 14

MT

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Parlament Ewropew

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

2010/C 305 E/06 Elezzjoni tal-Ombudsman Ewropew

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 li taħtar l-Ombudsman Ewropew 19

ANNESS 20

2010/C 305 E/07 Proposta dwar il-ħatra ta' membru tal-panel inkarigat mill-ħatra tal-Imħallfin u l-Avukati Ġenerali tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ġenerali

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 li tipproponi l-ħatra ta' Ana Palacio Vallelersundi fil-kumitat skont l-Artikolu 255 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (2009/2210(INS)) 21

III *Atti preparatorji*

Il-Parlament Ewropew

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

2010/C 305 E/08 Id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jissospendi temporanjament id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores (COM(2009)0370 – C7-0222/2009 – 2009/0125(CNS)) 22

MT

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

RIŻOLUZZJONIJIET

IL-PARLAMENT EWROPEW

It-tieni reviżjoni tal-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE ("il-Ftehim Cotonou")

P7_TA(2010)0004

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 dwar it-tieni reviżjoni tal-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE ("il-Ftehim Cotonou") (2009/2165(INI))

(2010/C 305 E/01)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-Artikoli 208 sa 211 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

— wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Sħubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP), fuq naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra, iffirmat f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 ([1]) u rivedut fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005, kif emendat l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni Nru 1/2006 tal-Kunsill tal-Ministri AKP-KE ([2]) (minn issa 'l quddiem, "il-Ftehim ta' Cotonou"),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 95 tal-Ftehim ta' Cotonou, li jipprevedi klawsola ta' reviżjoni li tippermetti li l-Ftehim jiġi adattat kull ħames snin,

— wara li kkunsidra l-ittra ta' notifika tal-Kunsill lill-President tal-Kunsill tal-Ministri tal-AKP, adottata fil-laqgħa tat-23 ta' Frar 2009 tal-Kunsill tal-Affarijiet Ġenerali u Relazzjonijiet Esterni,

— wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni ta' Pariġi tat-2 ta' Marzu 2005 dwar l-Effikaċja tal-Ghajnuna, li l-għan tagħha hu li tippromwovi mudell biex jittejbu t-trasparenza u l-monitoraġġ tar-riżorsi għall-iżvilupp,

— wara li kkunsidra l-Artikoli 90(5) u 48 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A7-0086/2009),

A. billi l-objettivi primarji tal-Ftehim ta' Cotonou huma l-eradikazzjoni tal-faqar, l-iżvilupp sostenibbli u l-integrazzjoni progressiva tal-pajjiżi tal-AKP fl-ekonomija dinjija,

B. billi sa minn meta saret l-aħħar reviżjoni tal-Ftehim ta' Cotonou fl-2005 ġraw diversi tibdiliet fix-xena internazzjonali - bħaż-żieda kbira fil-prezzijiet tal-ikel u tal-enerġija, kriżi finanzjarja bla preċedent, konsegwenzi tal-bidla fil-klima - li għandhom l-aktar riperkussjonijiet serji fuq il-pajjiżi li qed jiżviluppaw,

([1]) ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.
([2]) ĠU L 247, 9.9.2006, p. 22.

C. billi dawn l-iżviluppi ġodda kollha fl-ambjent dinji, jekk ma jiġux indirizzati kif jixraq, jissograw li jdgħajfu l-objettivi tal-Ftehim ta' Cotonou u jċekknu l-prospetti tal-kisba tal-Għanijiet tal-Millennju għall-Iżvilupp (MDGs) sal-2015,

D. billi l-konklużjoni u l-implimentazzjoni tal-Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika (EPAs) reġjonali dgħajfu l-koeżjoni tal-Grupp tal-AKP u l-proċess kurrenti tal-integrazzjoni reġjonali; billi jeħtieġ li tinżamm l-għaqda u l-koerenza tal-Grupp tal-AKP u l-istabilità tal-istituzzjonijiet tal-AKP-KE,

E. billi t-tieni reviżjoni tal-Ftehim ta' Cotonou hija okkażjoni f'waqtha ħafna biex jiġu aġġustati d-dispożizzjonijiet tiegħu fid-dawl tar-realtajiet li għadna kemm semmejna; billi, madankollu, ħafna minn dawn il-kwistjonijiet jissemmew ftit biss fil-mandat ta' reviżjoni tal-Ftehim,

F. billi l-oqsma magħżula għal reviżjoni min-naħa tal-UE jew tal-Grupp tal-AKP jinkludu, inter alia:

— dimensjoni reġjonali;

— dimensjoni politika, inkluża l-migrazzjoni u l-governanza tajba fil-qasam fiskali;

— dimensjoni istituzzjonali;

— il-promozzjoni tal-Għanijiet tal-Millennju għall-Iżvilupp u l-koerenza tal-politika għall-iżvilupp;

— assistenza umanitarja u ta' emerġenza, inkluża kjarifika dwar il-proċeduri applikati f'sitwazzjonijiet ta' kriżi;

— programmar u implimentazzjoni tal-għajnuna, inkluż il-programmar tal-pakkett intra-AKP;

— il-bidla fil-klima u s-sigurtà tal-ikel bħala kwistjonijiet interrelatati (magħżula mill-Grupp tal-AKP),

G. billi d-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona qiegħed ibiddel l-arkitettura istituzzjonali tal-UE u l-bilanċ intern tagħha mil-lat ta' teħid ta' deċiżjonijiet,

1. Iqis li t-tieni reviżjoni tal-Ftehim ta' Cotonou għandha tkun okkażjoni biex dan jiġi aġġustat fid-dawl tal-kriżijiet riċenti u attwali, inkluża l-bidla fil-klima, iż-żieda fenomenali fil-prezzijiet tal-ikel u taż-żejt, il-kriżi finanzjarja u l-faqar estrem fl-Afrika; jemmen li l-ħtieġa li jiġu indirizzati l-kawżi primarji ta' dawn il-kriżijiet mhix għażla, iżda neċessità;

2. Jiddeplora l-fatt li l-Parlament Ewropew, l-Assemblea Parlamentari Konġunta AKP-UE (JPA) u l-parlamenti nazzjonali tal-Istati tal-AKP kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-parteċipanti mhux statali, għal darba oħra, ma ġewx involuti fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet li wassal għall-identifikazzjoni ta' oqsma u artikoli tal-Ftehim ta' Cotonou li għandhom jiġu riveduti u għat-twaqqif tal-mandati ta' negozjar adottati mill-Kunsill tal-UE u mill-Kunsill tal-Ministri tal-AKP;

3. Iħeġġeġ titjib fir-rwol li għandhom il-parlamenti nazzjonali fil-proċess ta' reviżjoni li għaddej bħalissa u reviżjonijiet ulterjuri sabiex titjieb il-leġittimità u s-sjieda demokratika;

4. Jenfasizza li din l-ommissjoni teffettwa t-trasparenza u l-kredibilità tal-proċess ta' reviżjoni u tkompli tbiegħed lill-popolazzjonijiet tal-UE u tal-AKP mill-gvernijiet u mill-istituzzjonijiet tagħhom;

5. Jenfasizza li huwa importanti li l-pajjiżi tal-AKP jitqiesu bħala sħab indaqs fin-negozjati mal-UE, sabiex jiġi stabbilit Ftehim ta' Sħubija ġenwin;

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

6. Jenfasizza l-ħtieġa ta' konsolidazzjoni tad-dimensjoni politika tal-Ftehim ta' Cotonou, b'mod partikolari rigward l-impenn tal-partijiet li jimplimentaw l-obbligi li jirriżultaw mill-Istatut ta' Ruma tal-Qorti Kriminali Internazzjonali;

7. Jistieden lill-Kummissjoni, lill-UE u lill-Kunsill tal-AKP biex iqisu l-prinċipji u r-riżultati tal-Inizjattiva Internazzjonali tat-Trasparenza tal-Għajnuna;

8. Jistieden lill-Kummissjoni, lill-UE u lill-Kunsill tal-AKP biex jikkonsultaw b'mod effettiv lill-parteċipanti mhux statali fix-xhur ta' qabel l-iffirmar tal-Ftehim ta' Cotonou Rivedut u biex jiżguraw li l-fehmiet tagħhom jitqiesu; jistieden lill-awtoritajiet tal-UE u tal-AKP biex iniedu dibattitu dwar il-ġejjieni tar-relazzjonijiet AKP-UE ta' wara l-2010 u biex jinvolvu parteċipanti mhux statali fil-proċess;

9. Iqis li l-koerenza tal-politika għall-iżvilupp, b'mod partikolari bejn il-politiki tal-kummerċ, tal-iżvilupp, tal-agrikultura u tas-sajd, għandha tkun il-prinċipju gwida tal-koperazzjoni għall-iżvilupp li twettaq l-UE, u li trid tiġi ttrattata fil-Ftehim rivedut; iħeġġeġ lill-Assemblea Parlamentari Konġunta biex tuża iktar l-Artikolu 12 tal-Ftehim ta' Cotonou sabiex tinżamm il-konsistenza bejn il-politiki tal-UE u tal-pajjiżi tal-AKP;

10. Jistieden lill-Kummissjoni biex, fir-rigward tal-Artikolu 12 tal-Ftehim ta' Cotonou, tinnotifika b'mod sistematiku lis-Segretarjat tal-Istati tal-AKP u lill-Assemblea Parlamentari Konġunta tal-AKP-UE dwar kwalunkwe miżura Ewropea li tista' teffettwa l-interessi tal-Istati tal-AKP; f'din il-perspettiva, jistieden lill-Kummissjoni biex tuża aħjar il-konsultazzjonijiet ta' bejn is-servizzi bejn id-Direttorati Ġenerali tagħha, kif ukoll il-valutazzjonijiet tal-impatt tal-politiki li jistgħu jtejbu l-Koerenza tal-Politika għall-Iżvilupp;

11. Iqis li jeħtieġ, l-ewwel nett fid-dawl tad-dħul fis-seħħ tal-Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika għal ċerti pajjiżi biss tal-AKP, u t-tieni nett fid-dawl tal-fatt li diversi dispożizzjonijiet tal-Artikolu 37 tal-Ftehim ta' Cotonou skadew, li tiġi riveduta l-parti tal-ftehim AKP-UE li tikkonċerna ftehimiet kummerċjali sabiex ikunu inkorporati d-dispożizzjonijiet dwar l-arranġamenti kummerċjali eżistenti kollha tal-AKP-UE (Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi (SPG), SPG plus, il-Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika interim, il-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika mal-pajjiżi tal-Cariforum) u li jkun żgurat li jinżammu diversi prinċipji u impenji li m'għandhomx jintilfu mill-ftehim, bħal:

— il-konsistenza bejn, fuq in-naħa l-waħda, l-oqfsa kummerċjali kollha li jirregolaw ir-relazzjonijiet bejn il-pajjiżi tal-AKP u tal-UE, u, min-naħa l-oħra, l-għanijiet tal-iżvilupp li jinsabu fil-qalba tal-koperazzjoni AKP-UE,

— il-garanzija li l-pajjiżi kollha tal-AKP igawdu minn qafas kummerċjali li jkun mill-inqas ekwivalenti għas-sitwazzjoni tagħhom ta' qabel, b'mod partikulari għall-pajjiżi li mhumiex fost il-Pajjiżi l-Inqas Żviluppati u li ma ffirmawx Ftehim ta' Sħubija Ekonomika,

— il-garanzija li, għall-pajjiżi kollha tal-AKP, il-qafas kummerċjali l-ġdid iqis is-setturi sensittivi, partikolarment l-agrikultura ta' sussistenza, fid-definizzjoni tal-perjodi ta' tranżizzjoni u l-kopertura finali tal-prodotti, u li jippermetti titjib fl-aċċess tas-suq li jgawdu minnu l-pajjiżi tal-AKP, partikolarment permezz ta' reviżjoni tar-regoli ta' oriġini;

12. Jinnota li fl-ittri ta' notifika tagħhom, il-partijiet tal-Ftehim ta' Cotonou jistaqsu b'mod espliċitu li ssir reviżjoni tad-dispożizzjonijiet kummerċjali; jinnota li hemm bżonn li jiżdiedu dispożizzjonijiet ġodda f'oqsma ġodda, bħal Għajnuna għall-Kummerċ, sabiex tiġi garantita d-dimensjoni tal-iżvilupp fl-oqsma kummerċjali tal-Ftehim;

13. Jilqa' b'sodisfazzjon it-talba li saret mill-pajjiżi tal-AKP għad-dispożizzjonijiet il-ġodda li jikkonċernaw il-koperazzjoni fl-oqsma li ġejjin: il-kummerċ u l-iżvilupp, il-kummerċ u l-finanzi, il-kummerċ ġust u jinnota t-talba tagħhom dwar il-kummerċ tal-armi;

14. Jistieden lill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)sabiex jirrevedi l-politika tiegħu dwar ċentri finanzjarji offshore fuq il-bażi ta' kriterji aktar stretti minn dawk tal-lista tal-Organizzazzjoni għall-Koperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp (OECD) għad-definizzjoni ta' ġurisdizzjonijiet projbiti u sorveljati, u sabiex jiżgura l-implimentazzjoni tagħhom u jipprovdi rapporti annwali dwar il-progress;

L-Erbgħa, 20 ta’ Jannar 2010

15. Iqis li bidliet strutturali fl-istruttura organizzattiva u ta’ governanza tal-BEI huma meħtieġa biex ikun żgurat li jiġu sodisfatti l-obbligi tiegħu rigward l-iżvilupp fil-kuntest tar-reviżjoni attwali tal-Ftehim ta’ Cotonou u r-reviżjoni ta’ nofs il-perjodu li qed issir bħalissa u t-tiġdid tal-mandat ta’ self estern tal-BEI;

16. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet tal-AKP biex jinkludu l-ġlieda kontra l-abbużi ta’ kenn fiskali, evażjoni tat-taxxi u l-ħarba illeċita tal-kapital bħala kwistjoni ta’ prijorità fil-Ftehim ta’ Cotonou; għaldaqstant jitlob li jkun hemm mekkaniżmu vinkolanti, li jġiegħel lill-korporazzjonijiet transnazzjonali kollha li jiżvelaw b’mod awtomatiku l-profitti magħmula u t-taxxi mħallsa f’kull pajjiż fejn joperaw;

17. Jistieden lin-negozjaturi biex jindirizzaw l-aspett tal-iżvilupp relatat mat-taxxa u biex jistabbilixxu sistemi ta’ taxxa effettivi u vijabbli fil-pajjiżi tal-AKP, sabiex ikun żgurat sors sostenibbli ta’ finanzjament għall-iżvilupp bl-objettiv li, fuq medda twila ta’ żmien, dan jissostitwixxi d-dipendenza mill-għajnuna barranija; f’dan ir-rigward jistieden lin-negozjaturi sabiex jinkludu l-prinċipju tal-governanza fiskali tajba fl-Artikolu 9.3 tal-Ftehim AKP-UE dwar il-ġestjoni pubblika tajba;

18. Minħabba li l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF) huwa r-riżorsa finanzjarja ewlenija għall-finanzjament tal-politika ta’ koperazzjoni għall-iżvilupp skont il-Ftehim ta’ Cotonou, jitlob li dan jiġi inkluż fil-poteri baġitarji tal-Parlament Ewropew sabiex ikun jista’ jsir kontroll demokratiku aktar strett;

19. Jitlob li titħejja arkitettura finanzjarja dinjija ġdida, li jsir qbil dwarha, li tkun tippermetti lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw li jiġu rappreżentati permezz tal-organizzazzjonijiet reġjonali rispettivi tagħhom u li jindirizzaw it-tħassib leġittimu tagħhom dwar l-iżvilupp sostenibbli bbażat fuq il-qagħda speċifika tagħhom;

20. Jenfasizza l-importanza tal-promozzjoni tal-mikrokreditu għall-faċilitazzjoni tal-investiment u l-iżvilupp tan-negozji żgħar;

21. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Gvernijiet tal-AKP biex jindirizzaw il-kawżi strutturali tal-bidla fil-klima billi jħejju evalwazzjoni awtomatika tar-riskji tal-bidla fil-klima fl-istrateġiji u l-pjanijiet għall-iżvilupp nazzjonali u fid-dokumenti ta’ strateġija tal-pajjiżi u dawk reġjonali;

22. Jemmen li l-enerġija li tiġġedded hija vitali għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali tal-pajjiżi tal-AKP, minħabba li għandhom riżorsi konsiderevoli ta’ enerġija li tiġġedded (enerġija mix-xemx, mir-riħ, enerġija ġeo-termali u l-bijomassa); iħeġġeġ lin-negozjaturi biex jagħtu attenzjoni partikolari lit-tnaqqis tad-dipendenza tal-pajjiżi tal-AKP mill-fjuwils fossili u lit-tnaqqis tal-vulnerabilità tagħhom għal żidiet fil-prezzijiet, billi tingħata prijorità lill-enerġija li tiġġedded fil-Ftehim ta’ Cotonou;

23. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-pajjiżi tal-AKP biex jippromwovu l-iżvilupp ekwitabbli u sostenibbli li jinkorpora d-dimensjoni soċjali, permezz ta’ appoġġ għal forom ġodda ta’ intrapriża, inklużi l-intrapriżi bla skop ta’ lukru u/jew negozji stabbiliti bl-għajnuna ta’ programmi ta’ mikrokreditu skont prinċipji etiċi u ekonomiċi, bħal fil-mudelli soċjali tal-ekonomija tas-suq;

24. Jiddeplora l-fatt li minkejja li l-maġġoranza tal-popolazzjoni tal-pajjiżi tal-AKP tgħix f’żoni rurali u li l-ġlieda kontra l-faqar hi għan primarju tal-Ftehim ta’ Cotonou, is-settur tal-agrikultura ma jingħatax importanza fil-koperazzjoni AKP-UE;

25. Jistieden lill-Kummissjoni, meta timplimenta l-politika tal-iżvilupp tal-UE, biex tindirizza it-tħassib dwar is-sigurtà tal-ikel b’mod konsistenti u koerenti, sabiex tagħti aktar importanza lis-sigurtà tal-ikel fid-djalogi dwar il-politiki nazzjonali u reġjonali ta’ żvilupp, u sabiex tippromwovi l-iżvilupp ta’ swieq agrikoli reġjonali fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw;

26. Iħeġġeġ lill-pajjiżi tal-AKP u lill-Kummissjoni biex jiffukaw fuq l-iżvilupp fl-agrikultura biex jiżguraw is-sigurtà tal-ikel u jitlob li l-agrikultura u l-iżvilupp rurali jsiru kwistjonijiet prijoritarji fil-Ftehim u fid-dokumenti ta’ strateġija tal-pajjiżi u dawk reġjonali; jenfasizza li l-bdiewa tal-AKP jeħtieġu appoġġ u pagi deċenti biex jipproduċu għas-swieq lokali u li jeħtieġu infrastrutturi li jistgħu jirfdu l-kummerċ u ċ-ċaqliq tal-prodotti;

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

27. Jitlob lill-Kummissjoni biex tikkonsulta b'mod regolari u tinvolvi b'mod effettiv lill-organizzazzjonijiet tan-nisa u tal-konsumaturi fil-politika agrikola; iqis li l-assoċjazzjonijiet tan-nisa għandhom jiġu involuti b'mod attiv fil-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet, fid-dawl tar-rwol ta' pern li għandhom fis-soċjetà;

28. Jesprimi t-tħassib serju tiegħu dwar l-akkwist attwali ta' art agrikulturali (partikolarment fl-Afrika) minn investituri barranin appoġġjati mill-gvern, li, jekk ma jsirx sew, jipperikola s-sigurtà tal-ikel fuq livell lokali u jwassal għal konsegwenzi serji u b'firxa kbira fl-istati tal-AKP;

29. Iħeġġeġ lin-negozjaturi biex jevitaw l-impatti negattivi tal-akkwist ta' art agrikola (bħall-esproprjazzjoni ta' bdiewa żgħar u l-użu mhux sostenibbli tal-art u tal-ilma) billi jirrikonoxxu d-dritttal-poplu li jkun sid tal-art agrikola tar-riżorsi naturali vitali oħra u billi jadottaw prinċipji gwida f'dan is-sens;

30. Iħeġġeġ lill-pajjiżi tal-AKP biex jistabbilixxu politiki bbażati fuq id-drittijiet tal-bniedem, il-prinċipji demokratiċi, l-istat tad-dritt, l-iżvilupp ekonomiku sod u x-xogħol deċenti, sabiex jikkumbattu l-ħarba talimħuħ u jippermettu lill-pajjiżi tal-AKP li jużaw lill-ħaddiema mħarrġa tagħhom għall-iżvilupp tagħhom stess;

31. Jistieden lill-Kummissjoni Ewropea u lill-pajjiżi tal-AKP biex fl-Artikolu 13 tal-Ftehim AKP-UE dwar il-migrazzjoni, jinkludu l-prinċipju tal-migrazzjoni ċirkulari u l-faċilitazzjoni tagħha permezz tal-għoti ta' viżi ċirkulari; jenfasizza li l-artikolu msemmi jinsisti dwar ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u dwar it-trattament indaqs ta' ċittadini tal-pajjiżi AKP, iżda li l-ambitu ta' dawn il-prinċipji jinsab serjament ipperikolat minħabba l-ftehimiet bilaterali ta' riammissjoni konklużi mal-pajjiżi ta' tranżitu f'kuntest fejn l-Ewropa testernalizza l-ġestjoni tal-migrazzjoni, ftehimiet li ma jiggarantixxux li d-drittijiet tal-migranti jiġu rispettati u li jistgħu jwasslu għal "kaskata" ta' riammissjonijiet li jipperikolaw is-sigurtà u l-ħajja tagħhom;

32. Jitlob lin-negozjaturi biex isaħħu l-prinċipju tal-klawsoli mhux negozzjabbli tad-drittijiet tal-bniedem u tas-sanzjonijiet fuq min jonqos li jirrispetta dawn il-klawsoli, inter alia fir-rigward tad-diskriminazzjoni bbażata fuq il-ġeneru, l-oriġini razzjali jew etnika, ir-reliġjon jew it-twemmin, id-diżabilità, l-età u l-orjentazzjoni sesswali u dik fuq nies li għandhom l-HIV/AIDS;

33. Jesprimi t-tħassib serju tiegħu dwar l-għadd limitat ta' faċilitajiet eżistenti li jistgħu joffru kura medika speċjalizzata, minkejja l-għadd dejjem jikber kemm ta' emerġenzi u kemm ta' mard kroniku li jolqot lin-nies; jenfasizza li l-infrastruttura medika u s-sistemi tas-saħħa pubblika jeħtieġ li jingħataw spinta permezz ta' strateġiji ta' żvilupp;

34. Ifakkar li l-kapaċità tas-sistemi tas-saħħa pubblika tal-AKP li jipprovdu assistenza tas-saħħa lill-popolazzjoni u lil vittmi li jkunu qed jirkupraw wara kriżi umanitarja, kunflitt jew perjodu ta' wara kunflitt, jew diżastri naturali, hi wieħed mid-doveri prinċipali tagħhom u ta' tħassib permanenti u immedjat u għandha tiġi promossa permezz tal-koperazzjoni AKP-UE;

35. Jesprimi tħassib li r-reġjonalizzazzjoni ikbar tar-relazzjonijiet AKP-UE tista' tirrappreżenta theddida għall-koerenza u s-saħħa tal-Grupp AKP u tista' xxekkel il-funzjonament tal-istituzzjonijiet konġunti tal-AKP-UE taħt il-Ftehim tal-Cotonou;

36. Jikkunsidra li t-tieni reviżjoni għandha taġġorna wkoll it-test tal-Ftehim biex l-istituzzjonijiet il-ġodda tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika jiġu riflessi b'mod espliċitu (pereżempju l-Kunsilli Konġunti tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika, il-Kumitati għall-Kummerċ u l-Iżvilupp u l-Kumitati Parlamentari) u biex jiġu żgurati sinerġiji u kumplimentarjetà mal-istituzzjonijiet tal-Cotonou;

37. Jenfasizza l-importanza tad-dimensjoni parlamentari tal-Ftehim ta' Cotonou, inkorporata fl-Assemblea Parlamentari Konġunta (JPA) AKP-UE; jesprimi l-impenn sod tiegħu li l-Assemblea Parlamentari Konġunta twettaq ir-rwol sħiħ tagħha li tiżgura parteċipazzjoni parlamentari fl-azzjonijiet u fil-proċessi tal-Ftehim ta' Cotonou; jenfasizza l-oppożizzjoni implakabbli tiegħu għal kull tentattiv li jitnaqqas ir-rwol tal-Assemblea Parlamentari Konġunta, b'mod partikulari bi proposti li jolqtu l-metodi ta' ħidma u l-frekwenza tal-laqgħat tagħha, li għandhom jitħallew f'idejn l-Assemblea Parlamentari Konġunta;

38. Jitlob, bl-għan li tissaħħaħ in-natura parlamentari, rappreżentattiva u demokratika tal-Assemblea Parlamentari Konġunta, li fil-ġejjieni l-pajjiżi kollha tal-AKP jiġu rappreżentati b'mod effettiv fi ħdan l-Assemblea permezz ta' membri parlamentari, u mhux minn rappreżentanti tal-gvernijiet bħalma jiġri xi drabi, u għaldaqstant li jiġi rivedut f'dan is-sens l-Artikolu 17 tal-Ftehim AKP-UE;

39. Jemmen bis-sħiħ fis-sehem ewlieni li jista' jkollhom il-parlamenti nazzjonali tal-AKP f'azzjonijiet ta' koperazzjoni għall-iżvilupp, inkluż il-programmazzjoni, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-valutazzjoni; jitlob li r-reviżjoni tal-Ftehim ta' Cotonou tagħti rikonoxximent formali lil dawn il-parlamenti bħala parteċipanti fil-koperazzjoni ffinanzjata mill-EDF;

40. Jitlob għat-tisħiħ u t-titjib tal-Assemblea Parlamentari Konġunta AKP-UE, u jinsisti li jsiru dispożizzjonijiet fil-Ftehim ta' Cotonou li jippermettu lill-Assemblea Parlamentari Konġunta u lill-parlamenti tal-AKP li jagħmlu skrutinju tad-dokumenti ta' strateġija tal-pajjiżi u dawk reġjonali, il-Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika AKP-KE u l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp; jitlob li tinħoloq sinerġija ġenwina bejn, fuq in-naħa l-waħda, il-kumitati parlamentari l-ġodda li nħolqu permezz tal-Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika u, fuq in-naħa l-oħra, l-Assemblea Parlamentari Konġunta;

41. Jilqa' b'sodisfazzjon is-sinerġiji ġejjiena bejn il-Kumitati Parlamentari li ġew stabbiliti mill-Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika u l-Assemblea Parlamentari Konġunta tal-AKP-UE, permezz ta' preżentazzjonijiet mill-President u r-Rapporteurs kif ukoll parteċipazzjoni mill-membri tal-Kumitati Parlamentari tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika fl-Assemblea Parlamentari Konġunta u l-organizzazzjoni ta' laqgħat paralleli meta jkun possibbli, eċċ., li kollha jżidu mal-għarfien espert tal-Assemblea Parlamentari Konġunta u jagħtu lok għal tisħiħ fl-iskambji u l-koperazzjoni;

42. Ifakkar mill-ġdid li l-ħolqien tal-Kumitati Parlamentari stabbiliti mill-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika sar fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew biex jiżgura involviment adegwat min-naħa tal-Membri tal-Parlament speċjalizzati fil-kwistjonijiet tal-kummerċ u l-iżvilupp fil-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-ftehimiet kumplessi tal-kummerċ tekniku;

43. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati tal-AKP biex iżommu mad-definizzjoni tal-Kumitat tal-Għajnuna għall-Iżvilupp (*Development Assistance Committee* - DAC) tal-OECD ta' Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (*Official Development Assistance* - ODA) waqt il-preparazzjoni ta' dokumenti ta' strateġija tal-pajjiżi u reġjonali li għandhom jiġu ffinanzjati mill-għaxar EDF;

44. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri tal-UE u tal-pajjiżi tal-AKP.

Il-Ħamis, 21 ta' Jannar 2010

L-Attakki riċenti kontra komunitajiet Insara fl-Eġittu u fil-Malasja

P7_TA(2010)0005

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar l-attakki reċenti kontra komunitajiet Insara

(2010/C 305 E/02)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu, u b'mod partikulari dik tal-15 ta' Novembru 2007 dwar avvenimenti serji li jikkompromettu l-eżistenza ta' komunitajiet Insara u ta' komunitajiet reliġjużi oħra,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 18 tal-Patt Internazzjonali tal-1966 dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi,

— wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tan-NU tal-1981 dwar t-Tneħħija tal-Forom Kollha ta' Intolleranza u ta' Diskriminazzjoni abbażi tar-Reliġjon u t-Twemmin,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi l-promozzjoni tad-demokrazija u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet ċivili huma prinċipji u għanijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea u jikkostitwixxu bażi komuni għar-relazzjonijiet tagħha ma' pajjiżi terzi,

B. billi, skont il-liġi internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u b'mod partikulari l-Artikolu 18 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi, kulħadd għandu d-dritt għal-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-reliġjon; billi dan id-dritt jinkludi l-libertà li wieħed jidbel ir-reliġjon jew it-twemmin, u l-libertà li b'mod individwali jew f'komunità ma' oħrajn u fil-pubbliku jew fil-privat, jimmanifesta r-reliġjon jew it-twemmin tiegħu bil-qima, it-tagħlim, il-prattika u l-osservanza,

C. billi l-Ewropa, bħal partijiet oħra tad-dinja, għandha wkoll każijiet ta' vjolazzjoni ta' dik il-libertà, kif ukoll każijiet ta' reati individwali mwettqa kontra membri ta' minoranzi abbażi tat-twemmin tagħhom,

D. billi l-Unjoni Ewropea kemm-il darba fissret l-impenn tagħha favur il-libertà tal-ħsieb, il-libertà tal-kuxjenza u l-libertà tar-reliġjon u saħqet li kull gvern għandu d-dmir li jiggarantixxi dawn il-libertajiet fid-dinja kollha,

E. billi fis-6 ta' Jannar 2010 sparatura minn karozza miexja qatlet seba' persuni – sitt Insara Kopti u pulizija – u weġġgħet lil persuni oħrajn hekk kif kienu ħerġin minn knisja wara quddiesa ta' nofsillejl Lejlet il-Milied Koptu fil-belt ta' Nagaa Hammadi fl-Eġittu ta' Fuq; billi, fil-ġimgħat li għaddew, faqqa' ġlied ieħor bejn l-Insara Koptiċi u l-Musulmani, li l-Gvern Eġizzjan iddeskriva bħala każijiet iżolati,

F. billi fit-8 ta' Jannar 2010 l-awtoritajiet Eġizzjani ħabbru li arrestaw u kienu qed iżommu tliet persuni b'rabta mal-attakk f'Nagaa Hammadi fis-6 ta' Jannar; billi l-Prosekutur Pubbliku Eġizzjan iddeċieda li t-tliet akkużati għandhom jgħaddu proċedimenti kriminali quddiem il-Qorti tal-Emerġenza tas-Sigurtà Statali għal omiċidju volontarju,

G. billi l-Insara Kopti jirrappreżentaw madwar 10 % tal-popolazzjoni Eġizzjana; billi fis-snin li għaddew seħħew attakki rikorrenti ta' vjolenza kontra l-Insara Kopti fl-Eġittu,

H. billi l-Kostituzzjoni Eġizzjana tiggarantixxi l-libertà tat-twemmin u l-libertà tal-prattika tar-riti reliġjużi,

I. billi jattribwixxi importanza kbira lir-relazzjonijiet mal-Eġittu u jenfasizza l-importanza tal-Eġittu u tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Eġittu għall-istabbiltà u l-iżvilupp taż-żona Ewro-Mediterranja,

J. billi l-Knisja Kattolika Malasjana kienet fetħet kawża kontra l-Gvern Malasjan fl-2007 wara li l-Gvern hedded li jipprojbixxi l-pubblikazzjoni tal-gazzetta *Herald* għal raġunijiet ta' sigurtà nazzjonali jekk baqgħet tuża l-kelma "Allah", użata komunement mill-komunità Bahasa-Malasjana, ta' fidi Kristjana, bħala traduzzjoni ta' "Alla",

K. billi, fil-31 ta' Diċembru 2009, il-Qorti Għolja Malasjana ddeċidiet li l-Insara fil-Malasja għandhom id-dritt kostituzzjonali li jużaw il-kelma "Allah" biex jirreferu għal Alla u li l-klema mhijiex esklużiva għall-Iżlam,

L. billi, wara d-deċiżjoni, kien hemm minn tal-anqas disa' attakki fuq knejjes Insara fil-Malasja,

M. billi fl-2009 l-Gvern ikkonfiska aktar minn 15 000 kopja tal-Bibbja bil-lingwa tal-Malasja, li fihom il-kelma "Allah" intużat bħala referenza għal Alla, u sal-lum għadu ma raddhomx,

N. billi l-Gvern Malasjan jaċċetta l-użu tal-kelma "Allah" mill-komunitajiet Insara fl-istati ta' Sahah u Sarawak, filwaqt li ma jaċċettahx f'reġjuni oħra tal-pajjiż, u billi dan joħloq diskriminazzjoni addizzjonali bejn il-komunità Kristjana kollha fil-Malasja,

O. billi d-djalogu bejn il-komunitajiet huwa kruċjali għall-promozzjoni tal-paċi u tal-fehim reċiproku bejn il-popli,

1. Jisħaq li d-dritt għal-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-reliġjon huwa dritt tal-bniedem fundamentali ggarantit minn strumenti legali internazzjonali, u jikkundanna bil-qawwa l-forom kollha ta' vjolenza, diskriminazzjoni u intolleranza, abbażi tar-reliġjon u t-twemmin, kontra nies reliġjużi, apostati u min ma jemminx;

2. Jesprimi t-tħassib tiegħu dwar l-attakki reċenti kontra Nsara Kopti fl-Eġittu kif ukoll is-solidarjetà tiegħu mal-familji tal-vittmi; jistieden lill-Gvern Eġizzjan biex jiżgura s-sikurezza personali u l-integrità fiżika ta' Nsara Kopti u ta' membri ta' minoranzi reliġjużi oħrajn fil-pajjiż;

3. Jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi li saru mill-awtoritajiet Eġizzjani biex jidentifikaw lil min wettaq l-attakk tas-6 ta' Jannar 2010; jistieden lill-Gvern Eġizzjan biex jiżgura li l-persuni kollha responsabbli minn dak l-attakk, kif ukoll minn atti vjolenti oħrajn kontra Nsara Kopti jew kontra minoranzi reliġjużi jew minoranzi oħrajn, jittellgħu l-qorti u jingħataw smigħ ġust;

4. Jistieden lill-Gvern Eġizzjan biex jiggarantixxi li l-Insara Kopti, u membri ta' komunitajiet u minoranzi reliġjużi oħra jibbenefikaw mill-medda sħiħa ta' drittijiet tal-bniedem u libertajiet fundamentali – inkluż id-dritt li jagħżlu u jibdlu r-reliġjon tagħhom b'mod ħieles – kif ukoll biex jipprevjeni kull diskriminazzjoni kontrihom;

5. Jiddeplora l-każijiet ta' vjolenza b'motivazzjoni reliġjuża li seħħew fit-territorju Ewropew, inkluż il-qtil ta' Marwa al-Sherbini, u jesprimi s-solidarjetà tiegħu mal-familji tal-vittmi;

6. Jesprimi t-tħassib tiegħu dwar l-attakki reċenti kontra knejjes u postijiet ta' qima fil-Malasja kif ukoll is-solidarjetà tiegħu mal-vittmi; jistieden lill-awtoritajiet Malasjani biex jiżguraw is-sikurezza personali u l-integrità fiżika tan-nies li jipprattikaw ir-reliġjon tagħhom u biex jieħdu l-passi xierqa sabiex ikunu protetti l-knejjes u postijiet oħra ta' qima;

7. Jistieden lill-awtoritajiet Malasjani biex iwettqu investigazzjonijiet rapidi u bir-reqqa dwar l-attakki rrappurtati kontra postijiet ta' qima kif ukoll biex kull min hu responsabbli jittella' l-qorti;

8. Iqis li l-azzjoni tal-Ministeru tal-Intern Malasjan tikkostitwixxi vjolazzjoni tal-libertà tar-reliġjon; huwa partikolarment inkwetat li l-Gvern Malasjan ma mexiex skont il-liġi u li l-indħil tiegħu kkontribwixxa għażżieda tat-tensjoni bejn il-gruppi reliġjużi fil-pajjiż;

9. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni tal-Qorti Għolja tal-Malasja u jistieden lill-awtoritajiet Malasjani jirrispettaw id-deċiżjoni tagħha; jistieden lill-Gvern Malasjan biex ma jipprovax jerġa' jdaħħal il-projbizzjoni fuq l-użu tal-kelma "Allah" iżda biex jipprova jtaffi t-tensjonijiet ikkaġunati u biex ma jiħux azzjonijiet oħra li jistgħu jħarbtu l-koeżistenza paċifika bejn ir-reliġjonijiet dominanti u ta' minoranza, kif stipulat fil-Kostituzzjoni tal-Malasja;

10. Jistieden lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, fil-qafas tar-relazzjonijiet u l-koperazzjoni tal-UE mal-pajjiżi konċernati, biex jagħtu attenzjoni partikulari lis-sitwazzjoni tal-minoranzi reliġjużi, inklużi l-komunitajiet Insara;

11. Jappoġġja l-inizjattivi kollha bil-għan tal-promozzjoni tad-djalogu u r-rispett reċiproku bejn il-komunitajiet; jistieden lill-awtoritajiet reliġjużi kollha biex jippromwovu t-tolleranza u biex jieħdu inizjattivi kontra l-mibegħda u r-radikalizzazzjoni vjolenta u estremista;

12. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Gvernijiet u lill-Parlamenti tal-Istati Membri, lill-Gvern u lill-Parlament tal-Eġittu u lill-Gvern u lill-Parlament tal-Malasja.

Ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċina, b'mod partikolari l-każ ta' Liu Xiaobao

P7_TA(2010)0006

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċina, b'mod partikolari l-każ ta' Liu Xiaobao

(2010/C 305 E/03)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar iċ-Ċina, partikolarment dik tat-13 ta' Diċembru 2007 dwar is-Samit bejn l-UE u ċ-Ċina u d-djalogu bejn l-UE u ċ-Ċina dwar id-drittijiet tal-bniedem, u dik tas-26 ta' Novembru 2009 dwar id-drittijiet tal-minoranzi u l-applikazzjoni tal-piena tal-mewt;

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' Settembru 2007 dwar it-tħaddim tad-djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-konsultazzjonijiet ma' pajjiżi terzi dwar id-drittijiet tal-bniedem;

— wara li kkunsidra d-dikjarazzjonijiet tal-Presidenza f'isem l-UE dwar il-Karta 08 u l-arrest ta' attivisti tad-drittijiet tal-bniedem tad-19 ta' Diċembru 2008;

— wara li kkunsidra s-Samit bejn l-UE u ċ-Ċina li sar fi Praga f'Mejju 2009;

— wara li kkunsidra d-dikjarazzjonijiet tal-Presidenza f'isem l-UE dwar il-prosekuzzjoni tas-Sur Liu Xiaobo tas-26 ta' Ġunju 2009, u tal-14 ta' Diċembru 2009;

— wara li kkunsidra s-seminar bejn l-UE u ċ-Ċina tat-18-19 ta' Novembru 2009 u d-djalogu dwar id-Drittijiet tal-Bniedem bejn l-UE u ċ-Ċina tal-20 ta' Novembru 2009;

— wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tad-29 ta' Diċembru 2009 mill-Presidenza f'isem l-Unjoni Ewropea dwar l-eżekuzzjoni ta' Akmal Sheikh;

— wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi fit-8 ta' Diċembru 2008 Liu Xiaobo, attivist prominenti għad-drittijiet tal-bniedem u studjuż, u koawtur tal-"Karta 08", tqiegħed taħt "sorveljanza residenzjali", forma ta' detenzjoni qabel il-proċess li tista' tintuża għal massimu ta' sitt xhur mingħajr ma tinħareġ akkuża, f'post sigriet f'Beijing;

B. billi fit-23 ta' Ġunju 2009, is-Sur Liu Xiaobo ġie arrestat u ġie akkużat fl-24 ta' Ġunju 2010 b' "inċitament biex iwaqqa' l-poter tal-Istat", skont l-Artikolu 105 tal-Kodiċi Kriminali;

C. billi Liu Xiaobo huwa wieħed mit-303 firmatarji tal-Karta 08, petizzjoni li tħeġġeġ ir-riforma kostituzzjonali, id-demokratizzazzjoni u l-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem, li sussegwentement ġie iffirmata minn aktar minn 10 000 ċittadin Ċiniż;

D. billi fil-25 ta' Diċembru 2009, il-Qorti Popolari Intermedja Muniċipali Nru 1 ta' Beijing sabet lis-Sur Liu Xiaobo ħati ta' "inċitament biex iwaqqa' l-poter tal-Istat" u kkundannatu għal 11-il sena ħabs; billi l-gvern ibbaża l-kundanna fuq ir-rwol tas-Sur Liu fl-abbozzar u l-organizzazzjoni tal-iffirmar tal-Karta 08 u fuq sitt esejs li kkritikaw il-gvern Ċiniż, ippubblikati bejn l-2005 u l-2007;

E. billi l-mara ta' Liu u persunal minn madwar 12-il ambaxxata barranija f'Beijing talbu li josservaw il-proċess, imma ma tħallewx jidħlu fl-awla;

Il-Ħamis, 21 ta' Jannar 2010

F. billi din id-deċiżjoni kkawżat kritika mifruxa minn bloggers domestiċi tal-internet, gruppi internazzjonali tas-soċjetà ċivili, u gvernijiet barranin, u billi s-Sur Liu Xiaobo ressaq appell kontra d-deċiżjoni tal-qorti;

G. billi l-ex-President Ċek Vaclav Havel, li ried iressaq appell għall-ħelsien ta' Liu Xiaobo, ġie miċħud l-aċċess għall-Ambaxxata tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina fi Praga;

H. billi l-awtoritajiet Ċiniżi ma tawx kas is-sejħiet ripetuti tal-UE u ta' wieħed mill-Istati Membri tagħha biex il-piena tal-mewt mogħtija lis-Sur Akmal Shaikh tiġi kkommutata;

I. billi, ftit jiem ilu, għall-ewwel darba, Uffiċjali Ċiniż irrikonoxxa li s-Sur Gao Zhiseng, attivista Kristjan tad-drittijiet tal-bniedem li kien ġie nnominat għall-premju Nobel għall-paċi, sparixxa;

J. billi f'Diċembru 2009 seħħew każijiet oħra ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċina bħall-fastidju tal-membri tal-Forum Guizhou dwar id-Drittijiet tal-Bniedem sabiex iżommuhom milli jwettqu attivitajiet ippjanati biex jiċċelebraw Jum id-Drittijiet tal-Bniedem u s-swat u t-trattament ħażin ta' Qi Chonghuai, ġurnalist u ex-Kap tal-Bureau ta' Shandong tal-gazzetta Fazhi Morning Post waqt id-detenzjoni;

K. billi, qabel is-60 anniversarju tal-pajjiż, fl-1 ta' Ottubru, l-awtoritajiet Ċiniżi żiedu s-sorveljanza, il-fastidju u l-priġunerija tal-attivisti sabiex ma jħalluhomx iqajmu kwistjonijiet relatatimad-drittijiet tal-bniedem; billi skont l-Amnesty International f'din l-okkażjoni diversi mijiet ta' attivisti u dissidenti tpoġġew taħt diversi tipi ta' sorveljanza jew ta' arrest domiċiljari;

L. billi, f'April 2009, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ressqet dokument lin-NU biex tappoġġja l-kandidatura tagħha għall-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem, li fiha affermat li r-Repubblika Popolari taċ-Ċina kienet "impenjata għall-promozzjoni u l-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali tal-poplu Ċiniż";

M. billi, fit-13 ta' Jannar 2010, il-Google ħabbret l-intenzjoni tagħha li ttemm il-kooperazzjoni maċ-ċensura tal-Internet Ċiniża, u rabtet dan il-fatt ma' attakki ċibernetiċi fuq is-sistemi tal-kompjuter tagħha, li hi ssuspettat li originaw miċ-Ċina, immirati parzjalment għall-kontijiet tal-utenti Gmail ta' attivisti tad-drittijiet tal-bniedem;

N. billi l-UE hija l-ikbar sieħba kummerċjali taċ-Ċina u l-ikbar investitur f'dak il-pajjiż u billi ċ-Ċina hija t-tieni l-ikbar sieħba kummerċjali tal-UE; billi r-relazzjonijiet kummerċjali u ekonomiċi qed idellu l-kwistjoni ta' riformi demokratiċi, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt;

O. billi d-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-UE u ċ-Ċina stabbilit fis-sena 2000 s'issa kiseb riżultati negliġibbli; billi n-nuqqas ta' riżultati huwa wkoll konsegwenza ta' politika barranija tal-UE fir-rigward taċ-Ċina li la hija koordinata u lanqas hija effettiva,

1. Jitlob il-ħelsien immedjat u bla kundizzjonijiet ta' Liu Xiaobo u jesprimi s-solidarjetà tiegħu mal-azzjonijiet u l-inizjattivi paċifiċi tiegħu favur ir-riformi demokratiċi u l-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem; Jikkundanna bil-qawwa l-fastidju ġudizzjarju li huwa sofra;

2. Jesprimi fl-istess waqt is-simpatija tiegħu għal dawk iċ-Ċiniżi li apertament esprimew in-nuqqas ta' sodisfazzjon tagħhom rigward il-kundanna ta' Liu Xiaobo;

3. Jistieden lill-awtoritajiet Ċiniżi biex jirrispettaw l-impenji li saru quddiem il-Kunsill għad-Drittijiet tal-Bniedem u biex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tad-Dikjarazzjoni tan-NU dwar id-Difensuri tad-Drittijiet tal-Bniedem adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fid-9 ta' Diċembru 1998;

4. Iħeġġeġ lir-Repubblika Popolari taċ-Ċina biex tiżgura r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u jappella għar-ratifika tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi;

5. Jiddeplora l-fatt li ċ-Ċina, fil-qafas tal-proċess ta' Reviżjoni Perjodika Universali tagħha ta' Ġunju 2009, irrifjutat ir-rakkomandazzjonijiet kollha magħmula mill-istati membri tan-NU marbuta mal-libertà tal-espressjoni u l-libertà ta' assoċjazzjoni, l-indipendenza tal-ġudikatura, il-garanziji għall-professjoni legali, il-protezzjoni tad- difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, id-drittijiet tal-minoranzi etniċi, l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt, l-abolizzjoni tal-edukazzjoni mill-ġdid permezz tax-xogħol, il-projbizzjoni tat-tortura, il-libertà tal-midja, u rimedji effettivi għad-diskriminazzjoni;

6. Jikkundanna bl-akbar qawwa l-eżekuzzjoni tas-Sur Akmal Saikh u jafferma mill-ġdid l-oppożizzjoni assoluta u dejjiema tiegħu għall-użu tal-piena tal-mewt fiċ-ċirkostanzi kollha; huwa konvint li l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt tifforma parti integrali mir-rispett għad-Drittijiet tal-Bniedem u l-ħarsien tad-dinjità tal-bniedem, fil-pajjiżi kollha;

7. Jilqa b'sodisfazzjon l-intenzjoni tal-Google li twaqqaf il-koperazzjoni fuq l-iffiltrar u ċ-ċensura tal-internet mal-awtoritajiet Ċiniżi u jheġġeġ lill-kumpaniji l-oħra sabiex jaġixxu bl-istess mod; jistieden liċ-Ċina biex tirrispetta bis-sħiħ il-libertà tal-kelma fuq l-internet; jesprimi s-solidarjetà mal-utenti tal-internet taċ-Ċina li huma l-aktar li se jiġu affettwati mit-tluq propost tal-Google;

8. Jenfasizza li f'April 2009, il-gvern Ċiniż ippubblika l-ewwel Pjan ta' Azzjoni Nazzjonali tiegħu dwar id-Drittijiet tal-Bniedem (2009-2010) li għandu l-għan li jtejjeb il-ħarsien tad-drittijiet taċ-ċittadini, iħares kontra d-detenzjoni arbitrarja, jipprojbixxi l-kisba tal-ammissjonijiet permezz tat-tortura u jiżgura proċessi ġusti u miftuħa;

9. Jenfasizza li r-rekord tad-drittijiet tal-bniedem taċ-Ċina għadu kwistjoni ta' tħassib serju u jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex iqajmu l-każ ta' Liu Xiaobo fis-Samit li jmiss bejn l-UE u ċ-Ċina; jieħu nota tar-rawnds preċedenti tad-djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem maċ-Ċina u tad-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-UE u ċ-Ċina tal-20 ta' Novembru 2009; jinsisti dwar il-ħtieġa ta' segwitu strett bejn id-djalogi kollha biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet;

10. Jenfasizza l-ħtieġa li jinbdew evalwazzjoni u tisħiħ komprensivi tad-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-UE u ċ-Ċina; jitlob li l-każijiet ta' difensuri tad-drittijiet tal-bniedem jitqajmu sistematikament matul dawn id-djalogi u jenfasizza l-priġunerija fl-2008 ta' Hu Jia, rebbieħ tal-Premju Sakharov, u l-fastidju ta' martu Zeng Jinyan;

11. Huwa tal-fehma li l-iżvilupp tar-relazzjonijiet ekonomiċi maċ-Ċina għandhom ikunu akkumpanjati minn djalogu politiku effettiv u jitlob li r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem għandu jifforma parti integrali mill-ftehim ta' qafas ġdid li issa qed jiġi nnegozjat maċ-Ċina;

12. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lir-Rappreżentant Għoli tal-UE, lill-President tal-Kunsill tal-UE, lill-Kummissjoni u lill-President, il-Prim Ministru u l-Assemblea Nazzjonali Popolari tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina.

Il-Filippini

P7_TA(2010)0007

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar il-Filippini

(2010/C 305 E/04)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra id-Dikjarazzjoni tal-25 ta' Novembru 2009 magħmula mill-Presidenza tal-UE dwar il-qtil fil-provinċja tal-Maguindanao, il-Filippini, u l-istqarrija tat-2 ta' Diċembru 2009 minn Philip Alston, ir-Relatur Speċjali tan-NU dwar il-qtil ekstraġudizzjarju,

— wara li kkunsidra il-Ftehim tan-NU dwar il-Jeddijiet Ċivili u Politiċi u l-Protokoll Addizzjonali li hemm miegħu, li l-Filippini huma firmatarji tiegħu,

— wara li kkunsidra id-Dokument ta' Strateġija tal-Pajjiż 2007-2013 tal-Kummissjoni għall-Filippini,

— wara li kkunsidra il-Ftehim ta' Finanzjament għall-Programm ta' Appoġġ għall-Ġustizzja UE-Filippini, li ġie ffirmat f'Ottubru 2009 u li kien intiż biex jgħaġġel il-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-perpetraturi tal-qtil ekstraġudizzjarju,

— wara li kkunsidra l-elezzjonijiet presidenzjali, parlamentari u lokali li se jsiru fil-Filippini nhar it-Tnejn, 10 ta' Mejju 2010,

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-Filippini,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi l-qtil u l-għibien politiku, partikolarment tal-membri tal-organizzazzjonijiet tal-oppożizzjoni, ġurnalisti, attivisti tal-jeddijiet tal-bniedem u mexxejja reliġjużi, għadhom komuni fil-Filippini, u billi l-organizzazzjonijiet tal-jeddijiet tal-bniedem isemmu aktar minn 1 000 qtil u għibien politikament motivat fid-deċennju li għadda,

B. billi l-virtwali impunità tal-perpetraturi u l-inabilità tal-gvern li jittratta b'mod effettiv il-vjolenza politikament motivata fil-pajjiż jagħmulha ferm diffiċli li dawk responsabbli jsir ħaqq minnhom minkejja l-impenji li ntrabat bihom il-gvern bħala parti mir-Reviżjoni Perijodika Universali tiegħu fl-2008,

C. billi mijiet ta' eluf ta' nies għadhom internament spostati minħabba l-kunflitt kontra l-gvern u l-Front Iżlamiku ta' Liberazzjoni Moro u l-Eżerċtu Ġdid tal-Poplu, li għadhom attivi fil-pajjiż, u minħabba l-operazzjonijiet militari kontra l-gruppijiet militari bħalma huma l-Grupp Abu Sayyaf fil-gżejjer-provinċji ta' Sulu u Basilan fil-Mindanao tal-Punent,

D. billi fit-23 ta' Novembru 2009 mitt raġel armat minn milizja lokali mmexxija mill-familja Ampatuan, li magħhom kien hemm uffiċjali tal-forza lokali tal-pulizija, ittorturaw u qatlu brutalment 57 membru ta' konvoj, inklużi l-qraba nisa ta' Esmail Mangudadatu, li wħud minnhom sfaw stuprati, avukati u 30 ġurnalist, li kienu fi triqthom biex tinkiteb il-kandidaturi ta' Mangudadatu għall-ħatra ta' gvernatur tal-provinċja f'Mindanao,

E. billi dan il-massakru, li ħalla l-akbar numru ta' ġurnalisti mejta f'inċident wieħed fi kwalunkwe post fid-dinja, wera b'mod xokkanti kemm il-Filippini nħakmu mis-sinjuri tal-gwerra, mill-korruzzjoni fost il-forzi tas-sigurtà u mill-impunità għall-aktar krimini ħorox,

F. billi fl-24 ta' Novembru 2009, il-Gvern tal-Filippini ddikjara stat ta' emerġenza fiż-żewġ provinċji kkonċernati, u b'hekk il-militar ingħata l-inkarigu li jżomm l-ordni u r-rispett għal-liġi, stieden lil esperti forensi internazzjonali jappoġġjaw l-inkjesta u, fl-4 ta' Diċembru 2009, iddikjara l-liġi marzjali f'Maguindanao għal ġimgħa, l-ewwel darba li ttieħdet deċiżjoni bħal din mill-1972 'il hawn,

G. billi din il-mossa wasslet għall-arrest tal-membri ewlenin tal-familja Ampatuan u x-xili tagħhom bi qtil multiplu u l-kixfa ta' arsenal tal-għaġen ta' armi u eluf ta' karti tal-identifikazzjoni tal-votanti moħbijin, li huma indizji ċari ta' tbagħbis fil-voti favur il-partit politiku tal-President Arroyo, Lakas-Kampi-CMD,

H. billi l-elezzjonijiet fil-Filippini fl-imgħoddi kienu mtebbgħin bil-qtil ekstraġudizzjarju frekwenti ta' opponenti politiċi mwettaq minn armati privati u milizji, ħafna minnhom armati b'armi mogħtijin mill-gvern, imqabbdin minn familji politikament influwenti,

I. billi l-fatt li matul il-kampanja elettorali tal-2007 xi 60 kandidat u fil-kampanja tal-2004 41 kandidat sfaw maqtulin qiegħed iqanqal il-biża' li se jiżdied il-għadd ta' qtil ta' attivisti politiċi aktar ma joqorbu l-elezzjonijiet ta' Mejju 2010,

J. billi l-qtil brutali f'Maguindanao jirrappreżenta pass lura serju għall-paċi u d-demokrazija fil-Filippini u se jkompli jikkomplika t-taħditiet ta' paċi bejn il-Gvern tal-Filippini u l-Front Iżlamiku ta' Liberazzjoni Moro li reġa' beda l-attività tiegħu fit-8 ta' Diċembru 2009 fi Kuala Lampur, bl-għajnuna tal-Gvern tal-Malażja,

1. Jikkundanna bil-qawwa l-massakru ta' Maguindanao tat-23 ta' Novembru 2009 u jesprimi s-solidarjetà tiegħu mal-familji tal-mejtin;

2. Jilqa' r-respons tal-Gvern tal-Filippini għall-massakru, filwaqt li jiddeplora d-dewmien inizjali, u jishaq li l-investigazzjonijiet tal-pulizija għandhom ikunu komprensivi u indipendenti u li għandhom ikunu segwiti bi prokeskuzzjonijiet effettivi, inkluż tal-membri tal-forzi tas-sigurtà ssuspettati b'involviment;

3. Huwa mħasseb ħafna li r-rabtiet personali li l-membri tal-amministrazzjoni għandhom mal-familja Ampatuan jistgħu jxekklu aktar milli jgħinu ħalli jkun hemm investigazzjoni imparzjali tal-qtil u jitlob li l-familja Ampatuan tkun interrogata mill-Bureau Nazzjonali tal-Investazzjonijiet;

4. Jitlob li jittieħdu miżuri urġenti ħalli jitħarsu x-xhieda, l-imħallfin, l-avukati u l-prosekuturi kollha involuti fil-investigazzjoni u fil-proċedimenti ġudizzjarji;

5. Jitlob lill-pajjiżi donaturi joffru assistenza forensi, investigattiva u legali u jappoġġjaw lid-Dipartiment tal-Ġustizzja tal-Filippini;

6. Jitlob lill-Gvern tal-Filippini jieħu passi deċiżivi biex itemm il-qtil u l-għibien ekstraġudizzjarju, u li jagħmel dawl fuq il-każijiet l-oħrajn kollha li għadhom mhux riżolti, inkluż dak ta' Jonas Burgos, li għab f'April 2007; iħeġġeġ lill-Gvern tal-Filippini jirratifika l-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Għibien Forzat;

7. Jitlob lill-Gvern tal-Filippini jieħu azzjoni deċiżiva ħalli minnufih jieqaf kull finanzjament privat u lokali tal-gruppi awżiljarji tal-pulizija u l-militar u jkun hemm l-iżbandament tal-forzi paramilitari u l-milizji lokali; jilqa' d-deċiżjoni tal-President Arroyo tad-9 ta' Diċembru 2009 dwar din il-kwestjoni u jitlob lis-Sa Arroyo tirrevoka l-Ordni Eżekuttiv 546;

8. Jilqa', f'dan is-sens, il-projbizzjoni dwar l-armi maħruġa mill-Kummissjoni dwar l-Elezzjonijiet bi tħejjija għall-votazzjoni tal-10 ta' Mejju 2010;

9. Jilqa' l-iffirmar f'Ottubru 2009 tal-Ftehim ta' Finanzjament għall-Programm ta' Appoġġ għall-Ġustizzja UE-Filippini (EPJUST), li jalloka €3.9 m b'appoġġ, assistenza u taħriġ fit-tisħiħ tas-sistema tal-ġustizzja kriminali u jappoġġja x-xogħol tal-Kummissjoni tal-Jeddijiet tal-Bniedem u tal-gruppijiet tas-soċjetà ċivili; jistenna b'ħeġġa r-rapporti dwar il-ħidma tas-sistema ta' monitoraġġ li se titwaqqaf taħt l-EPJUST u se tkun responsabbli biex jinżamm rendikont tal-progress li n-nazzjon tagħmel fit-taqbida kontra l-qtil ekstraġudizzjarju u l-abbużi relatati;

10. Jesprimi t-tħassib tiegħu li d-dikjarazzjoni ta' stat ta' emerġenza min-naħa tal-President, imżewġa mal-għoti ta' poteri akbar lill-forzi armati, li fl-imgħoddi kienu implikati f'għadd ta' qtil ekstraġudizzjarju, ma humiex se jipprevjenu jew inaqqsu l-vjolenza marbuta mal-elezzjonijiet fil-provinċja ta' Mindanao;

Il-Ħamis, 21 ta' Jannar 2010

11. Jitlob lill-Gvern tal-Filippini jkattar l-isforzi biex jiġu eliminati episodiji ta' vjolenza politika bil-għan li jkun imħares il-futur tad-demokrazija fil-Filippini; jitlob, b'mod partikolari lill-awtoritajiet, jistabilixxu task force ta' livell għoli b'appoġġ politiku wiesa' ħalli b'mod urġenti jiġu implimentati miżuri ħalli tkun prevjenuta l-vjolenza marbuta mal-elezzjonijiet fix-xhur qabel l-elezzjonijiet ta' Mejju u ħalli jittieħdu passi intiżi għall-protezzjoni tal-mezzi tax-xandir u tal-libertà tal-espressjoni b'mod ġenerali;

12. Jilqa' d-deċiżjoni tal-Qorti Suprema li tippermetti l-parteċipazzjoni ta' Ang Ladlad fl-elezzjonijiet ta' Mejju, liema deċiżjoni tirrovexxja r-rifjut inizjali fuq 'bażijiet morali' mill-Kummissjoni għall-Elezzjonijiet (COMLEC);

13. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-President u lill-Gvern tar-Repubblika tal-Filippini, llill-Kummissarju Għoli tan-NU għal-Jeddijiet tal-Bniedem u lill-gvernijiet tal-Istati Membri tal-ASEAN.

Strateġija Ewropea għar-reġjun ta' Danubju

P7_TA(2010)0008

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Jannar 2010 dwar l-istrateġija Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju

(2010/C 305 E/05)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-Artikoli 192 u 265(5) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

— wara li kkunsidra l-mistoqsija orali tat-3 ta' Diċembru 2009, tal-Kummissjoni, dwar Strateġija Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju (O-0150/09 – B7-0240/2009),

— wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-18 u d-19 ta' Ġunju 2009, li talbu lill-Kummissjoni biex tfassal strateġija Ewropea għar-reġjun tad-Danubju qabel l-għeluq tal-2010,

— wara li kkunsidra l-Istrateġija tal-UE għar-Reġjun tal-Baħar Baltiku,

— wara li kkunsidra l-programm tal-Kunsill, imħejji mill-Presidenza Spanjola, dik Belġjana, u dik Ungeriża;

— wara li kkunsidra l-Forum tad-Danubju stabbilit fi ħdan il-Parlament Ewropew, u l-ħidma tal-Forum,

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-24 ta' Marzu 2009 dwar il-Green Paper dwar il-Koeżjoni Territorjali u l-istat tad-dibattitu dwar ir-riforma ġejjiena tal-politika ta' koeżjoni,

— wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni bit-titlu 'Strateġija tal-UE għaż-Żona tad-Danubju', ta' Ottubru 2009,

— wara li kkunsidra l-Konvenzjonijiet ta' Espoo, Aarhus, u Berna dwar il-ħarsien tal-ambjent,

— wara li kkunsidra d-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma u l-Konvenzjoni ta' Ħelsinki,

— wara li kkunsidra l-Konvenzjoni ta' Belgrad li tirregola n-navigazzjoni tul id-Danubju,

— wara li kkunsidra l-istqarrija konġunta dwar "L-iżvilupp tan-Navigazzjoni u l-Ħarsien tal-Ambjent fil-Baċin tax-Xmara Danubju" adottata mill-Kummissjoni tad-Danubju, il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Ħarsien tax-Xmara Danubju (ICPDR) u l-Kummissjoni Internazzjonali tal-Baċin tax-Xmara Sava (ISRBC),

— wara li kkunsidra l-Konferenza ta' Stokkolma dwar strateġija makroreġjonali li saret mill-Presidenza Svediża,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi t-Trattat ta' Lisbona jirrikonoxxi l-koeżjoni territorjali bħala objettiv tal-Unjoni Ewropea (l-Artikolu 3 tat-Trattat UE),

B. billi l-istrateġiji makroreġjonali huma mmirati sabiex jagħmlu użu aħjar mir-riżorsi eżistenti biex jittrattaw kwistjonijiet ta' żvilupp territorjali u jidentifikaw risposti konġunti għall-isfidi komuni,

C. billi l-Istrateġija tal-Baħar Baltiku diġà pprovdiet mudell għall-koordinazzjoni tal-politiki u l-iffinanzjar tal-UE f'unitajiet territorjali ġeopolitiċi - makroreġjuni - definiti fuq il-bażi ta' kriterji speċifiċi u billi Strateġija tal-UE għad-Danubju, li tkun issegwi l-mudell tal-Istrateġija tal-Baħar Baltiku, għandha l-potenzjal li tippromwovi l-koperazzjoni reġjonali u transkonfinali għal aktar tkabbir ekonomiku u sabiex tidentifika risponsi konġunti għal sfidi komuni,

D. billi x-Xmara Danubju tgħaqqad għaxar pajjiżi Ewropej – il-Ġermanja, l-Awstrija, is-Slovakkja, l-Ungerija, il-Kroazja, is-Serbja, ir-Rumanija, il-Bulgarija, il-Moldova, u l-Ukraina, li sitta minnhom huma Stati Membri tal-UE, u f'kuntest territorjali akbar, ir-reġjun jinkludi wkoll lir-Repubblika Ċeka, is-Slovenja, il-Bosnja-Ħerzegovina u l-Montenegro,

E. billi r-reġjun tad-Danubju hija punt importanti fejn jiltaqgħu il-programmi tal-Politika ta' Koeżjoni tal-UE, il-programmi għall-pajjiżi koperti mill-Politika Ewropea tal-Viċinat u l-kandidati potenzjali għal adeżjoni, u għaldaqstant tirrappreżenta qasam fejn is-sinerġiji mtejba bejn il-politiki differenti tal-UE jistgħu jiġu żviluppati: il-koeżjoni, it-trasport, it-turiżmu, l-agrikultura, is-sajd, l-iżvilupp ekonomiku u soċjali, l-enerġija, l-ambjent, it-tkabbir u l-politika tal-viċinat,

F. billi l-Istrateġija għar-Reġjun tad-Danubju tal-UE għandha tiġi żviluppata f'dawn l-oqsma ta' kooperazzjoni li ġejjin: l-iżvilupp u l-ħarsien soċjali, l-iżvilupp ekonomiku sostenibbli, l-infrastruttura tat-trasport u l-enerġija, il-ħarsien tal-ambjent, il-kultura u l-edukazzjoni,

G. billi l-Istrateġija tal-UE għad-Danubju tista' tagħti kontribut importanti għall-kisba ta' koordinazzjoni aħjar bejn l-awtoritajiet u l-organizzazzjoni reġjonali u lokali li jaħdmu fir-reġjun tad-Danubju u tista' tiżgura l-prosperità, l-iżvilupp sostenibbli, il-ħolqien tal-impjiegi u s-sigurtà fiż-żona,

H. billi hemm storja twila ta' kooperazzjoni fir-reġjun tad-Danubju: il-Kummissjoni Ewropea għad-Danubju, li twaqqfet fit-30 ta' Marzu 1856 u li kellha s-sede oriġinarja tagħha f'Galați (ir-Rumanija), kienet waħda mill-ewwel istituzzjonijiet Ewropej, u l-lum għandha s-sede tagħha f'Budapest,

I. billi x-Xmara Danubju għoddha saret passaġġ intern navigabbli tal-Unjoni Ewropea wara t-tkabbir tal-2007, u billi r-Reġjun tad-Danubju jista' jagħti kontribut sostanzjali biex irawwem l-iżviluppi li seħħew mit-tkabbir 'l hawn,

J. billi x-Xmara Danubju hi passaġġ intern navigabbli effettiv anke lil hinn mill-Istati Membri l-ġodda u flimkien mal-Kanal tal-Main u max-Xmara Renu, tgħaqqad il-Baħar tat-Tramuntana mal-Baħar l-Iswed u għandha l-potenzjal li ttejjeb il-qagħda ġeostrateġika tar-reġjun tal-Baħar l-Iswed,

Il-Ħamis, 21 ta' Jannar 2010

K. billi r-Reġjun tad-Danubju jirrappreżenta żona interkonnessa b'kapaċitajiet ekonomiċi eteroġeniċi u billi jekk iż-żona tad-Danubju titqies bħala makroreġjun wieħed, dan jista' jgħin biex jintgħelbu d-differenzi reġjonali fil-prestazzjoni ekonomika u jsostni żvilupp integrat,

L. billi d-Delta tad-Danubju hija Sit ta' Wirt Dinji tal-UNESCO, u dan ir-reġjun tad-Danubju jinkludi bosta Żoni ta' Protezzjoni Speċjali u Żoni Speċjali għall-Konservazzjoni fi ħdan il-qafas Natura 2000; billi d-Danubju u d-Delta tad-Danubju għandhom ekosistema unika u fraġli, li fiha jgħixu speċijiet ta' pjanti rari li jinsabu mhedda minħabba t-tniġġis,

1. Jistieden lill-Kummissjoni biex tniedi, kemm jista' jkun malajr, konsultazzjonijiet wiesgħa mal-pajjiżi kollha matul ix-xtut tax-Xmara Danubju sabiex tkopri aspetti varji tal-koperazzjoni reġjonali u li tippreżenta l-Istrateġija tal-UE għar-Reġjun tad-Danubju sa mhux aktar tard minn tmiem l-2010;

2. Iqis li Strateġija Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju tirrappreżenta strument xieraq għal titjib fl-iżvilupp territorjali permezz ta' kooperazzjoni intensifikata f'oqsma ta' politika definiti b'mod ċar, fejn l-imsieħba governattivi kollha identifikaw valur miżjud Ewropew ġenwin, u jitlob li din l-istrateġija tiġi żviluppata bħala parti mill-objettiv tal-Koperazzjoni Territorjali Ewropea;

3. Jenfasizza li huwa essenzjali li kwalunkwe strateġija makro-reġjonali għandha tiġi inkorporata fil-politika reġjonali tal-UE, bħala politika koordinata għat-territorju kollu tal-UE; barra minn hekk, jenfasizza l-ħtieġa li jiġi analizzat il-valur miżjud ta' din l-istrateġija għall-implimentazzjoni tal-objettiv tal-koeżjoni territorjali fi ħdan it-territorju tal-Unjoni;

4. Jenfasizza l-ħtieġa li l-atturi relevanti reġjonali u lokali fir-reġjun tad-Danubju jiġu involuti fil-proċess ta' tħejjija, sabiex b'mod ċar jiġu identifikati l-ħtiġijiet, kemm mil-lat tal-iżvilupp territorjali bilanċjat u sostenibbli tat-territorji kif ukoll għall-bini tal-kapaċitajiet, sabiex jinstabu soluzzjonijiet għall-isfidi komuni, il-proġetti prattiċi jiġu implimentati b'mod effiċjenti u jiġi pprovdut mekkaniżmu ta' governanza tajba u jħeġġeġ lill-gvernijiet biex jappoġġaw u jiffaċilitaw miżuri għall-informar u l-konsultazzjoni tal-NGOs, l-assoċjazzjonijiet tal-kummerċ u s-soċjetà ċivili kemm fl-istabbiliment tal-istrateġija kif ukoll fl-implimentazzjoni tagħha fil-ġejjieni;

5. Jistieden lill-Kummissjoni biex b'mod ċar tidentifika l-"istruttura ta' governanza" ta' politika ġejjiena għar-reġjun tad-Danubju; hu tal-fehma li l-implimentazzjoni ta' din l-istrateġija ma tridx tirfes fuq ir-responsabilitajiet tal-gvern reġjonali u lokali;

6. Jappoġġa l-iżvilupp ekonomiku u soċjali tar-reġjun tad-Danubju bħala qasam ta' priorità tal-UE u l-promozzjoni ta' integrazzjoni reġjonali aktar profonda fir-reġjun tad-Danubju bħala komponent dinamiku ta' żona ekonomika u politika Ewropea usa';

7. Jitlob li jkun hemm it-titjib tal-istatus ekoloġiku tax-xmara Danubju, li bħalissa hija xmara mniġġsa, li jitnaqqas it-tniġġis u li ma jibqax jintrema aktar żejt u aktar sustanzi tossiċi u dannużi fiha;

8. Jinnota li r-responsabiltà għat-tniġġis tar-Reġjun tad-Danubju hija kemm tal-Istati Membri kif ukoll tal-pajjiżi l-oħra li minnhom tgħaddi x-xmara Danubju; jisħaq li l-ħarsien tal-ambjent fil-baċin tax-xmara Danubju huwa aspett importanti li se jolqot l-iżvilupp agrikolu u rurali tar-reġjun u jħeġġeġ lill-Istati li minnhom tgħaddi x-xmara Danubju biex jistabbilixxu faċilitajiet idroloġiċi u tal-ittestjar tal-kwalità tal-ilma konġunti;

9. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, fid-dawl tal-ġlieda kontra t-tibdil tal-klima, biex jagħtu attenzjoni speċjali u jikkoperaw għall-protezzjoni tal-ekosistemi lokali u jħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tappoġġa r-riċerka u l-iżvilupp li jiffoka fuq teknoloġiji ġodda mmirati sabiex itejbu l-kapaċitajiet ta' tbassir u ta' azzjoni f'konnessjoni ma' għargħar, nixfa estrema u tniġġis aċċidentali;

10. Jisħaq fuq il-ħtieġa tal-protezzjoni u t-tisħiħ tal-istokkijiet tal-ħut fid-Danubju; jitlob lill-Kummissjoni biex tipprepara pjan komprensiv għall-konservazzjoni u r-restawr tal-istokkijiet naturali tal-istorjuni fid-Danubju;

11. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tuża l-esperjenza tal-Istrateġija tal-Baħar Baltiku fir-rigward tan-natura operattiva tagħha; konsegwentement, jitlob għal Pjan ta' Azzjoni biex jikkomplimenta d-dokument; hu tal-opinjoni li l-Pjan ta' Azzjoni għandu jinkludi fih l-elementi li ġejjin: użu b'kuxjenza ambjentali tax-xmara Danubju għan-navigazzjoni, intermodalità ma' modi oħra tat-trasport tul id-Danubju permezz ta' titjib tal-infrastrutturi kollha (bi prijorità għall-użu aħjar tal-infrastruttura eżistenti) u bil-ħolqien ta' sistema tat-trasport multimodali tul ix-xmara kollha, użu b'kuxjenza ambjentali tal-enerġija mill-ilma tul id-Danubju, il-konservazzjoni u t-titjib tal-kwalità tal-ilma tad-Danubju skont id-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma, rekwiżiti tas-sikurezza stretti għall-bastimenti, l-iżvilupp ta' turiżmu b'kuxjenza ambjentali u titjib fl-oqsma tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-koeżjoni soċjali;

12. Jisħaq fuq il-ħtieġa ta' diversifikazzjoni tal-għejun tal-enerġija u jistieden lill-Kummissjoni u lill-pajjiżi kollha li minnhom tgħaddi x-xmara biex iżidu l-kooperazzjoni fil-qasam tal-enerġija, jippromwovu u jimplimentaw proġetti konġunti dwar l-effiċjenza enerġetika u dwar riżorsi enerġetiċi rinovabbli, fid-dawl tal-potenzjal tar-reġjun bħala sors ta' bijoenerġija, u biex jinkoraġġixxu l-użu ta' enerġija mill-bijomassa, mix-xemx, mir-riħ u mill-ilma;

13. Jisħaq li l-evalwazzjonijiet strateġiċi adegwati tal-impatt fuq l-ambjent, inklużi l-evalwazzjonijiet tal-effetti fuq l-ekosistema kollha tax-xmara, għandhom ikunu prerekwiżit għall-proġetti kollha ta' infrastruttura relatati mal-enerġija, sabiex jiġi garantit li jintlaħqu l-istandards internazzjonali tal-ħarsien tal-ambjent, wara li jiġu kkonsultati l-imsieħba li jistgħu jiġu affettwati b'dawn id-deċiżjonijiet;

14. Jiġbed l-attenzjoni dwar l-interdipendenza ekonomika eċċezzjonali tal-istati fir-reġjun tad-Danubju u jappoġġa t-twaqqif ta' netwerks għall-iżvilupp tan-negozju u korpi mhux governattivi li jippromwovu l-kummerċ li jistgħu jikkoordinaw u jippromwovu l-opportunitajiet ta' żvilupp fil-ġejjieni, speċjalment għall-SMEs, biex jiġi żgurat tkabbir sostenibbli u effiċjenti u tkun stimolata l-ekonomija l-ħadra fil-makroreġjun kollu tad-Danubju;

15. Jipproponi l-integrazzjoni tas-sistema tat-trasport tal-UE ma' dawk tal-pajjiżi ġirien tal-UE fir-reġjun tad-Danubju u jisħaq fuq l-importanza li jsir proviżjon għal proġetti intermodali;

16. Iqis is-sistema ta' navigazzjoni tal-passaġġi interni navigabbli bħala aspett importanti tal-iżvilupp tat-trasport tar-reġjun, filwaqt li jiġi rikonoxxut it-tnaqqis tan-navigazzjoni fil-passaġġi interni navigabbli, l-aktar minħabba t-tnaqqis kbir fir-ritmu ekonomiku, u jisħaq fuq l-importanza tal-eliminazzjoni tal-konġestjonijiet fl-assi tal-passaġġ Renu/Meuse-Main-Danubju u t-titjib tas-sistema intermodali kollha tat-trasport tul id-Danubju, filwaqt li wieħed jiffoka fuq it-taħlita bejn portijiet interni u loġistika, navigazzjoni interna u trasport ferrovjarju mtejba u jitqiesu l-possibilitajiet addizzjonali ta' trasport marittimu fuq distanzi qosra;

17. Jipproponi li n-Netwerk Trans-Ewropew għandu jissaħħaħ biex titjieb l-intermodalità fir-reġjun kollu u tiżdied il-konnettività mal-Baħar l-Iswed permezz tar-rotot stradali u ferrovjarji (il-kuriduri tal-merkanzija u l-linji ferrovijarji ta' veloċità qawwija);

18. Jistieden lill-Kummissjoni biex trawwem użu aktar ġeneralizzat ta' teknoloġiji moderni ta' komunikazzjoni u informazzjoni u sabiex tieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex malajr kemm jista' jkun tikseb sistema unifikata effiċjenti tar-regoli għan-navigazzjoni tul id-Danubju;

19. Iqis it-turiżmu sostenibbli bħala strument importanti għall-promozzjoni tat-tkabbir ekonomiku tar-reġjun, u jinnota per eżempju l-opportunitajiet li joffri l-ekoturiżmu u l-potenzjal ekonomiku tar-rotot għaċ-ċikliżmu kważi tul id-Danubju kollu;

20. Jappoġġa l-programmi mmirati lejn it-titjib tal-ambjent multikulturali tad-Danubju billi tkun ikkoltivata l-mobilità multinazzjonali, ikun promoss id-djalogu kulturali, jiġu ġġenerati forom ta' arti u komunikazzjoni kif ukoll ta' taħriġ u jiġu stabbiliti inkubaturi kummerċjali f'dawn is-setturi, u jitħares il-wirt kulturali u storiku kif ukoll jiġu stimolati industriji kulturali ġodda;

Il-Ħamis, 21 ta' Jannar 2010

21. Jappoġġa l-programmi ta' skambji universitarji fi ħdan ir-reġjun u jipproponi li l-universitajiet fir-reġjun jikkostitwixxu netwerks biex jikkoltivaw ċentri ta' eċċellenza kapaċi li jikkompetu f'livell internazzjonali;

22. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex itejbu l-arranġamenti amministrattivi biex inaqqsu l-piż amministrattiv inerenti fl-iżvilupp aktar effettiv u l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għar-Reġjun tad-Danubju;

23. Jistieden lill-Kummissjoni biex taħdem mill-qrib mal-Parlament Ewropew biex jiġu ddefiniti l-prijoritajiet għall-iżvilupp tal-Istrateġija tal-UE għar-Reġjun tad-Danubju, u jistieden lill-Kummissjoni biex tinformah u tikkonsulta miegħu regolarment dwar l-istatus tal-implimentazzjoni ta' din l-istrateġija;

24. Jisħaq fuq il-ħtieġa għal approċċ ikkoordinat immirat lejn użu aktar effiċjenti u assorbiment aħjar tal-fondi disponibbli kollha tal-UE fl-Istati tul id-Danubju, biex ikunu jistgħu jintlaħqu l-objettivi tal-Istrateġija;

25. Iħeġġeġ l-użu tal-Programmi Operattivi eżistenti għall-finanzjament ta' proġetti f'din l-istrateġija; iħeġġeġ lill-partijiet ikkonċernati biex jesploraw ukoll strumenti oħra ta' natura mhux finanzjarja li jiffaċilitaw l-implimentazzjoni tal-istrateġija u li jkollhom effett pożittiv immedjat fil-post;

26. Jipproponi li, wara konsultazzjoni mal-atturi lokali u reġjonali, isir Samit tal-UE għad-Danubju darba kull sentejn u li l-konklużjonijiet tiegħu jiġu ppreżentati lill-Kunsill Ewropew u lill-Parlament;

27. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-istituzzjonijiet relevanti l-oħra.

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

Elezzjoni tal-Ombudsman Ewropew

P7_TA(2010)0001

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 li taħtar l-Ombudsman Ewropew

(2010/C 305 E/06)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari t-tielet paragrafu tal-Artikolu 24 u l-Artikolu 228 tiegħu,

— wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

— wara li kkunsidra d-Deċiżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tiegħu tad-9 ta' Marzu 1994 dwar ir-regolamenti u l-kondizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-kompiti tal-Ombudsman ([1]),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 204 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

— wara li kkunsidra s-sejħa għall-applikazzjonijiet ([2]),

— wara li kkunsidra l-vot tiegħu tal-20 ta' Jannar 2010,

1. Jaħtar Nikiforos Diamandouros biex iservi/isservi bħala Ombudsman Ewropew;

2. Jitlob lil Nikiforos Diamandouros biex jieħu/tieħu ġurament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex id-deċiżjoni annessa tiġi ppubblikata *fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*;

4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-Deċiżjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Ġustizzja.

([1]) ĠU L 113, 4.5.1994, p. 15.
([2]) ĠU C 216, 10.9.2009, p. 7.

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

ANNESS

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

tal-20 ta' Jannar 2010

li taħtar l-Ombudsman Ewropew

IL-PARLAMENT EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari t-tielet paragrafu tal-Artikolu 24 u l-Artikolu 228 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tiegħu tad-9 ta' Marzu 1994 dwar ir-regolamenti u l-kondizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-kompiti tal-Ombudsman (1),

Wara li kkunsidra l-Artikolu 204 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

Wara li kkunsidra s-sejħa għall-applikazzjonijiet (2),

Wara li kkunsidra l-vot tiegħu tal-20 ta' Jannar 2010,

IDDEĊIEDA:

li jaħtar Nikiforos DIAMANDOUROS biex iservi/isservi bħala Ombudsman Ewropew.

Magħmula fi Strasburgu, fl-20 ta' Jannar 2010

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
Jerzy BUZEK

---

(1) ĠU L 113, 4.5.1994, p. 15.
(2) ĠU C 216, 10.9.2009, p. 7.

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

Proposta dwar il-ħatra ta' membru tal-panel inkarigat mill-ħatra tal-Imħallfin u l-Avukati Ġenerali tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ġenerali

P7_TA(2010)0003

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 li tipproponi l-ħatra ta' Ana Palacio Vallelersundi fil-kumitat skont l-Artikolu 255 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (2009/2210(INS))

(2010/C 305 E/07)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra t-tieni paragrafu tal-Artikolu 255 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 107a tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi Ana Palacio Vallelersundi tissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 255 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE,

1. Jipproponi li Ana Palacio Vallelersundi tinħatar fil-kumitat;

2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-President tal-Qorti tal-Ġustizzja.

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

III

(Atti preparatorji)

IL-PARLAMENT EWROPEW

Id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores *

P7_TA(2010)0002

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2010 dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jissospendi temporanjament id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores (COM(2009)0370 – C7-0222/2009 – 2009/0125(CNS))

(2010/C 305 E/08)

(Proċedura leġiżlattiva speċjali – Konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2009)0370),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 299(2) tat-Trattat KE, skont liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C7-0222/2009),

— wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bit-titlu "Konsegwenzi tad-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona dwar il-proċeduri interistituzzjonali ta' teħid ta' deċiżjonijiet li għaddejjin bħalissa" (COM(2009)0665),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 349(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

— wara li kkunsidra l-Artikoli 55 u 46(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali (A7-0001/2010),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;

2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tbiddel il-proposta tagħha kif xieraq, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-funzjonament tal-UE;

3. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;

4. Jitlob lill-Kunsill biex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;

5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

Emenda 1
Proposta għal regolament
Premessa 5

TEXT PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDA
5. Sabiex tingħata perspettiva fit-tul lill-investituri u sabiex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jilħqu l-livell ta' attivitajiet industrijali u kummerċjali li jistabilizza l-ambjent ekonomiku u soċjali fir-reġjuni kkonċernati, huwa xieraq li jiġu sospiżi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għal ċerti oġġetti għal perjodu ***ta' 10 snin*** li jibda ***mill-1 ta' Jannar 2010***.	*(5)* Sabiex tingħata perspettiva fit-tul lill-investituri u sabiex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jilħqu l-livell ta' attivitajiet industrijali u kummerċjali li jistabilizza l-ambjent ekonomiku u soċjali fir-reġjuni kkonċernati, huwa xieraq li jiġu sospiżi d-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għal ċerti oġġetti għal perjodu li jibda ***mill-1 ta' Frar 2010 u jispiċċa fil-31 ta' Diċembru 2019***.

Emenda 2
Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1

TEXT PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDA
Mill-1 ta' Jannar 2010sal-31 ta' Diċembru 2019 id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli għall-importazzjonjiet fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores ta' oġġetti lesti għall-użu agrikolu, kummerċjali jew industrijali elenkati fl-Anness I għandhom jiġu sospiżi kompletament.	***Mill-1 ta' Frar 2010***sal-31 ta' Diċembru 2019 id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli għall-importazzjonjiet fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores ta' oġġetti lesti għall-użu agrikolu, kummerċjali jew industrijali elenkati fl-Anness I għandhom jiġu sospiżi kompletament.

Emenda 3
Proposta għal regolament
Artikolu 2

TEXT PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDA
Mill-1 ta' Jannar 2010sal-31 ta' Diċembru 2019 id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli għall-importazzjonijiet fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores ta' materja prima, partijiet u komponenti elenkati fl-Anness II, u użati għal finijiet agrikoli, u għat-trasformazzjoni industrijali u manutenzjoni fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores, għandhom jiġu sospiżi kompletament.	***Mill-1 ta' Frar 2010***sal-31 ta' Diċembru 2019 id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli għall-importazzjonijiet fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores ta' materja prima, partijiet u komponenti elenkati fl-Anness II, u użati għal finijiet agrikoli, u għat-trasformazzjoni industrijali u manutenzjoni fir-reġjuni awtonomi ta' Madeira u l-Azores, għandhom jiġu sospiżi kompletament.

Emenda 4
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2

TEXT PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDA
Għandu japplika ***mill-1 ta' Jannar 2010***.	Għandu japplika ***mill-1 ta' Frar 2010***.

L-Erbgħa, 20 ta' Jannar 2010

TEXT PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDA

Emenda 5

Proposta għal regolament
Anness II - Tabella

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM
3102 40 10	5901 90 00	7324 90 00	8308 90 00	8442 40 00	8509 90 00	***8544 42 90***
3105 20 10	5905 00 90	7326 90 98	***8406 90 90***	***8450 90 00***	8511 80 00	***8544 49 93***
4008 29 00	6217 90 00	7412 20 00	***8409 91 00***	***8451 90 00***	8511 90 00	9005 90 00
4009 42 00	6406 20 90	7415 21 00	***8409 99 00***	***8452 90 00***	8513 90 00	***9011 90 90***
4010 12 00	7303 00 90	7415 29 00	***8411 99 00***	***8478 90 00***	***8514 90 00***	9014 90 00
4015 90 00	7315 12 00	7415 33 00	8412 90 40	8481 20 10	8529 10 31	9015 90 00
4016 93 00	7315 89 00	7419 91 00	***8413 30 80***	8481 30 99	8529 10 39	***9024 90 00***
4016 99 97	7318 14 91	7606 11 91	***8413 70 89***	8481 40	***8529 10 80***	9029 20 31
5401 10 90	7318 15 69	7606 11 93	***8414 90 00***	8481 80 99	8529 10 95	9209 91 00
5407 42 00	7318 15 90	7606 11 99	8415 90 00	8482 10 90	8529 90 65	9209 92 00
5407 72 00	7318 16 91	7616 10 00	***8421 23 00***	8482 80 00	8529 90 97	9209 94 00
5601 21 90	7318 19 00	7907 00	***8421 29 00***	8483 40 90	8531 90 85	9506 70 90
5608	7318 22 00	***8207 90 99***	***8421 31 00***	8483 60 80	8539 31 90	
5806 32 90	7320 20 89	8302 42 00	***8421 99 00***	8484 10 00	***8543 70 90***	
5806 32 90	7323 99 99	8302 49 00	***8440 90 00***	***8503 00 99***	***8544 20 00***	

EMENDA

Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM	Kodiċi NM
3102 40 10	7318 15 90	***8207***	***8420***	***8458***	8483 60 80	***9010***
3105 20 10	7318 16 91	***8208 ([2])***	***8421***	***8459***	8484 10 00	***9011***
4008 29 00	7318 19 00	***8209 00***	***8422***	***8460***	***8486***	***9012***
4009 42 00	7318 22 00	***8210 00 00***	***8423 ([3])***	***8461***	***8501***	9014 90 00
4010 12 00	7320 20 89	8302 42 00	***8424 ([4])***	***8462***	***8503 00***	9015 90 00
4015 90 00	***7322***	8302 49 00	***8425***	***8463***	***8504 40 84***	***9016 00***
4016 93 00	7323 99 99	***8303 00***	***8426***	***8464***	***8508***	***9017***
4016 99 97	7324 90 00	***8304 00 00***	***8427***	***8465***	8509 90 00	***9018***
5401 10 90	7326 90 98	***8307 90 00***	***8428***	***8466***	8511 80 00	***9024***
5407 42 00	7412 20 00	8308 90 00	***8437***	***8467***	8511 90 00	***9025***
5407 72 00	7415 21 00	***8402***	***8438***	***8468***	8513 90 00	***9026***
5601 21 90	7415 29 00	***8403***	***8439***	***8469 00***	***8514***	***9027***
5608	7415 33 00	***8404***	***8440***	***8470***	***8515***	***9028***
5806 32 90	7419 91 00	***8405***	***8441***	***8471***	***8517***	9029 20 31
5901 90 00	7606 11 91	***8406***	8442 40 00	***8472***	***8526***	***9030***
5905 00 90	7606 11 93	***8407***	***8443***	***8474***	8529 10 31	***9031***
6217 90 00	7606 11 99	***8408***	***8444 00***	***8475***	8529 10 39	***9032***
6406 20 90	***7610***	***8409***	***8445***	***8477***	8529 10 95	***9033 00 00***
6804	***7611 00 00***	***8411***	***8446***	***8478***	***8529 90 20***	9209 00 00
7303 00 90	***7612***	8412 90 40	***8447***	***8480***	8529 90 65	9209 92 00
7308	***7613 00 00***	***8413***	***8448***	8481 20 10	8529 90 97	9209 94 00
7309 00	7616 10 00	***8414***	***8450***	8481 30 99	8531 90 85	***9406 00***
7310 ([1])	7907 00	***8415***	***8451***	8481 40	***8537 10 99***	9506 70 90
7315 12 00	***8202***	***8416***	***8452***	8481 80 99	8539 31 90	
7318 14 91	***8203***	***8417***	***8453***	8482 10 90	***8543***	
7318 15 69	***8204***	***8418***	***8456***	8482 80 00	***8544***	
7315 89 00	***8205***	***8419***	***8457***	8483 40 90	9005 90 00	

([1]) ***(minbarra 7310 21).***
([2]) ***(minbarra 8208 40 00).***
([3]) ***(minbarra 8423 10 10).***
([4]) ***(minbarra 8424 81 10).***

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)

Emendi politiċi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u qawwija; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu ▌.

Korrezzjonijiet u adattamenti tekniċi tas-servizzi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva rqiqa; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu ‖.

MT

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT